



安全理事会

Distr.: General
17 October 2006
Chinese
Original: English

秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第十次进度报告

一. 引言

1. 本报告是依照安全理事会 2005 年 6 月 3 日第 1603 (2005) 号决议提交的。安理会在该决议中请我定期向其通报科特迪瓦的事态发展以及联合国科特迪瓦行动（联科行动）任务的执行情况。本报告说明了自我 2006 年 7 月 17 日提交报告（S/2006/532）以来的事态发展。

二. 政治上的事态发展

2. 在本报告所述期间，夏尔·科南·班尼总理在联合国、区域领导人和其他国际伙伴的支持下，作出了值得称道的努力，利用 2006 年 10 月 31 日选举截止日期前的最后三个月加快执行与解除战斗人员的武装、查验人口身份和在全国重新确立国家权力有关的主要任务。为此目的，总理注重达到我于 2006 年 7 月 5 日在亚穆苏克罗主持召开的科特迪瓦和区域领导人高级别会议期间商定的基准。不过，如下文第 5 至第 20 段所述，亚穆苏克罗会议决定的执行遇到了蓄意阻挠，导致出现新的僵局。

3. 僵局的产生主要源于科特迪瓦各派在签发国籍证书的程序以及相关的拟定选民名单等基本问题上存在重大分歧。这些分歧还使解除武装、复员和重返社会进程的进驻营地前的阶段的执行停滞不前，而这一阶段原本应与身份查验进程的初期阶段同时展开。与此同时，由于人数偏少，缴出的武器弹药质量太差，解除民兵武装的工作已告暂停。

4. 同时，总理在根据安全理事会第 1633 (2005) 号决议行使权力方面仍然面临限制。具体而言，他无权控制防卫和安全部队，在用于过渡进程主要方面的公共资金方面没有完全的控制权，这些方面尤其包括解除武装、查验身份、在全国重新确立国家权力和选举的准备。



A. 执行亚穆苏克罗基准

人口身份的查验

5. 我于7月5日主持召开的亚穆苏克罗高级别会议商定，在7月15日之前部署50个流动法庭，以举行公开听讯，向符合资格的人签发生证和国籍证书。这项决定从7月17日开始执行。不过，能运作的流动法庭总计从未超过25个。在该国南部地区，执政的科特迪瓦人民阵线党的支持者马上扰乱了流动法庭的工作。该党主席阿菲·恩盖桑呼吁其追随者“不惜一切手段”反对流动法庭的运作，并声称由此类法庭签发国籍证书不符合法律。此外，尽管联科行动和选举事务高级代表热拉尔·斯图德曼已设立了联合监测机制，洛朗·巴博总统和他的科特迪瓦人民阵线党仍坚持认为，这种法庭的听讯可出现欺诈，被用来给予不符合资格的人科特迪瓦公民资格。

6. 科特迪瓦人民阵线的支持者、尤其是“青年爱国者”试图扰乱流动法庭的运作，从而导致与反对党发生暴力冲突。在迪沃和大巴桑，7月22日和23日，冲突造成至少8名科特迪瓦人死亡。暴力干扰活动一直持续到8月初，此时总理宣布了以对国籍法的严格解读为基础的新的指导方针，禁止流动法庭签发国籍证书。根据法律，全国仅有34个指定的法庭可以签发国籍证书。数量如此少的法庭不足以处理预期将有约300万科特迪瓦人申请国籍证书的工作量。此外，绝大多数潜在的申请人去不了法庭，而且他们在该国南部地区和北部地区之间分配不均衡。反对党拒不接受新的指导方针，认为法庭举行的这种公开听讯在冲突之前已被合法地用来在签发国籍证书，而且任何法律均未明确禁止这一做法。

7. 在宣布新的指导方针以后，前往流动法庭出庭的人数急剧下降。到9月中，原定运作两个月的流动法庭的工作在所有地区已经全部停止。在7月17日至9月15日之间，仅举行了共933次流动法庭听讯（南方327次，北方583次，信任区23次），签发了约74 000份出生证和70 000份国籍证书。联科行动为这一运作提供后勤支助，包括运送省长和专区区长前往新生力量控制区。

解除武装、复员和重返社会

8. 关于解除武装，亚穆苏克罗会议已决定在7月15日之前成立由科特迪瓦国家武装部队、新生力量、联科行动和法国独角兽行动部队联合组成的一个监测小组，7月31日之前完成战斗人员的进驻营地之前阶段。尽管监测组已于7月13日成立，但因关于流动法庭运作的新的指导方针的宣布，新生力量中止了其对监测小组和关于军事问题对话的参与。他们声称，指导方针违反了关于同时开展解除武装初期阶段和查验身份进程的商定原则。为此，监测小组无法核实新生力量和科特迪瓦国家武装部队所称的它们已完成各自战斗人员（科特迪瓦国家武装部队24 000人，新生力量成员13 000人）进驻营地前的工作。

9. 由于军事对话的中断，据称许多战斗人员已离开了进驻营地前的地点，返回了其部署地区。此外，尽管联科行动已作出努力，双方仍未递交战斗人员名单和武器清单。此外，新生力量现在坚持说，作为解除武装、复员和重返社会进程的一部分，必须立即进行国家军队的改组。为此，他们要求成立一个统一指挥部，由总理负责指挥。

解散民兵和解除其武装

10. 亚穆苏克罗高级别会议还设想在 7 月 31 日之前完成解散民兵和解除其武装的工作。全国解除武装、复员和重返社会方案登记了 981 名战斗人员，这些人仅缴出了 110 件大多无法使用的武器和约 6 975 梭各式子弹，之后，因为所缴的武器数量太少，质量太差，这一进程于 8 月 4 日宣告中止。以更可信的方式恢复这一进程的努力迄今尚未取得成功，而民兵领导人现要求允许另外 3 000 人加入这一方案。联科行动向全国解除武装、复员和重返社会方案运作中心提供了后勤支助，并就解除武装程序以及武器弹药的储存向全国解除武装、复员和重返社会方案提供技术专长。

选举准备工作

11. 亚穆苏克罗会议还就选举的准备工作作出了若干决定。首先，会议决定由巴博总统下达政令，使独立选举委员会可对选举守则 2000 作出它认为必要的技术修正，以便利过渡期的选举。7 月 29 日，总统签署一项决定，授权选举委员会向总理提出对选举守则的拟议修正案。总理则将对拟议的修正案进行评估，并将之提交总统颁布。

12. 科特迪瓦民主党领导人亨利·科南·贝迪埃和共和人士联盟领导人阿拉萨内·瓦塔拉 8 月 17 日写信给我，转达他们的关切，他们认为巴博总统没有采用非洲联盟调解人南非总统塔博·姆贝基所确定的颁布此类决定的协商进程，而这对选举进程具有极其重要的影响。他们还提出，有关决定让作为选举中的候选人的总统在选举事务上享有最终发言权。

13. 关于这一问题，选举事务高级代表指出，决定中保留了需要由独立选举委员会提出提议的内容，并含有预防滥用权力的保障措施，包括由总理进行评估，并由高级代表予以核证。

14. 亚穆苏克罗会议的决定还要求独立选举委员会在 7 月 31 日之前设立全国结构。委员会根据其业务计划，打算设立 24 个大区委员会、48 个省级委员会和 358 个地方委员会。迄今为止，已设立了 19 个大区委员会。这些大区 and 地方委员会的部署从一开始就受到若干因素的困扰，包括经费和组织能力不足以及安全上的担忧。另一项限制因素是选举法，因为选举法规定，国家以下各级的每一个委员会的成员组成必须与拥有 31 名委员的中央委员会的组成相同。这将需要共约 33 000 名委员，其中大多数必须是作为《利纳-马库锡协定》签署方的党派成员，

而这一点根本不现实。选举事务高级代表建议，可利用修改选举法的特别程序来缩小地方委员会的规模。

15. 亚穆苏克罗高级别会议还重申 2005 年 6 月 29 日《比勒陀利亚宣言》、包括其第 6 段继续有效，该段提到独立选举委员会和国家统计局各自在选举进程中的作用。巴博总统及其支持者坚决反对编制新的选民名册，他们认为，仅应由国家统计局更新 2000 年选举时所用的选民名单就可以了。反对党则拒不接受 2000 年使用的选民名单，他们坚持认为，必须由选举委员会、而不是统计局根据身份查验进程编制新的选民名册。

16. 7 月 19 日，应巴博总统的一项正式请求，姆贝基总统以非洲联盟调解人的身份澄清了这两个机构具有争议的作用，重申选举组织工作应由独立选举委员会专门负责，并表明国家统计局应向独立选举委员会直接报告工作。不过，反对党表示担忧的是，统计局的最高职位由在执政党领导层同时担任正式职务的官员担任。化解这一僵局的办法，可以是任命无党派人士来取代已查明的作为科特迪瓦人民阵线成员的官员。

17. 亚穆苏克罗会议还决定，一俟选举准备工作取得重大进展，就召开一次捐助方会议，为选举调集资金。选举的运作经费约为 7 400 万美元，目前仍有约 3 900 万美元的经费缺口。不过，在选举的技术性准备工作方面取得的进展仍然不足，无法表明现应召开所设想的这样一次会议。

国家行政部门的重新部署

18. 在该国北部地区重新建立国家行政部门，是亚穆苏克罗会议确定的基准之一。关于这一问题，9 月 8 日，总理向安全理事会第 1633 (2005) 号决议所设的国际工作组报告说，截至 8 月 24 日，已有 92 个市长办公室重新开放，在 8 月 31 日已有 61 名官员之前被重新部署到他们的省。迄今为止，约有 12 000 名流落到其他地方的公务员尚未返回新生力量控制区。

制订媒体强制行为守则

19. 关于通过媒体煽动暴力问题，亚穆苏克罗会议决定应当有媒体行为守则。联科行动已协助媒体管理机构拟订了行为守则草案，但尚未实施。

B. 打破政治僵局

20. 9 月 5 日，班尼总理又在亚穆苏克罗召开了一次科特迪瓦主要政党领导人（巴博总统、贝迪埃前总统、瓦塔拉前总理和新生力量领导人纪尧姆·索洛）会议，以便努力就打破和平进程僵局的措施达成一致。他们重点讨论了总理支持通过特别措施，以便给合格的科特迪瓦人签发国籍证书的提案。不过，会议没有就此关键问题达成一致，政治领导人请班尼总理继续寻求其他解决办法。

21. 8 月末爆出外国船只在阿比让倾倒有毒废物的丑闻，9 月 6 日班尼总理解散了过渡政府，和平进程僵局因此加剧。9 月 16 日总理宣布成立新政府，撤换了运输部长和环境部长，但这场有毒废物危机却把打破和平进程僵局的努力撇在了一边。有数个星期，科特迪瓦青年在商业之都举行反对倾倒有毒废物示威，间或成了暴力行为。

22. 9 月 8 日，国际工作组在阿比让召开会议，通过了一份公报（S/2006/738，附件），其中得出结论认为，无法在 2006 年 10 月 31 日截止日期举行选举。工作组确定了和平进程的主要障碍，并建议，鉴于过渡时期到 10 月 31 日期满，安全理事会应当通过关于科特迪瓦问题的新决议，消除当前过渡安排的含糊之处，加强总理的权力。

23. 非洲联盟主席、刚果共和国总统德尼·萨苏-恩格索 9 月 11 日和 12 日访问了科特迪瓦，与巴博总统、班尼总理、贝迪埃先生、瓦塔拉先生及索洛先生讨论了化解签发国籍证书程序僵局的其他可能措施。然而，萨苏-恩格索总统提出的折衷解决办法没有任何一方接受。

24. 9 月 20 日，我根据亚穆苏克罗 7 月 5 日高级别会议商定的办法，乘大会第六十一届会议间隙，在纽约召开了一次科特迪瓦和区域领导人后续会议。会议一周之前，所有其他领导人都已确认要出席，但在会议前一周，我却接到巴博总统的信，告诉我他不参加会议了。他说，他打算在非洲联盟会议上介绍自己的科特迪瓦和平进程提议。来信之前，总统已经发表若干次公开声明，拒绝接受国际工作组 9 月 8 日发布的公报，声称谈判时间已过。

25. 我在复信中对巴博总统决定不出席此次重要会议表示遗憾，并提醒他做出在纽约召开后续会议的决定得到了他的完全同意。我还指出，后续会议提出的看法会转达给西非国家经济共同体（西非经共体）、非洲联盟和安全理事会，以便这些机构在召开会议决定科特迪瓦的前进之路时加以考虑。因此，后续会议并非旨在取代已设想举行的西非经共体、非洲联盟和安全理事会的会议。

26. 班尼总理、贝迪埃先生、瓦塔拉先生及索洛先生，以及非洲联盟主席刚果总统萨苏-恩格索、布基纳法索总统布莱斯·孔波雷、加纳总统约翰·阿吉耶库姆·库福尔、南非总统姆贝基，马里外交部长、尼日尔外交部长和尼日利亚外交部长、非洲联盟委员会主席阿尔法·奥马尔·科纳雷及西非经共体执行秘书穆罕默德·伊本·查巴斯参加了会议。我在会议开幕词中强调了会议时间安排的特别意义；我指出，科特迪瓦过渡期只剩 6 周就要结束了，和平进程却陷入了僵局，而且从技术上讲无法在 2006 年 10 月 31 日之前举行选举了。因此，我提议，除了评估达到亚穆苏克罗商定基准的进度，讨论打破政治僵局必需采取的措施外，会议还应当讨论 10 月 31 日之后前进的道路，讨论确保新的过渡期不会又未举行选举就结束的措施。

27. 班尼总理、我的特别代表皮埃尔·肖里及选举事务高级代表热拉尔·斯图德曼按上文第 5 至第 19 段所述的事项评估了 7 月 5 日亚穆苏克罗会议各项决定的执行情况。与会者在发言中承认，从技术上讲，科特迪瓦在 2006 年 10 月 31 日之前实际已无法举行选举了。科特迪瓦政治领导人表达了对和平进程目前陷入僵局的基本原因的看法。他们以及出席会议的许多区域领导人都承认，必须延长过渡期，而且新的过渡进程应当保证举行可信的选举。

28. 班尼总理强调必需采取紧急措施化解签发国籍证书程序方面出现的僵局，使政府能够在 10 月 31 日过渡期结束之前所剩几周内取得尽可能大的进展。不过，姆贝基总统表示，他认为会议在巴博总统和科特迪瓦人民阵线缺席的情况下就这些关键问题作出决定不合适。与会者都认为，西亚经共体、非洲联盟和安全理事会必须立即决定打破僵局的措施，决定延长过渡期，并做出保证举行选举的安排。西亚经共体执行秘书宣布，他打算提议召开西亚经共体首脑特别会议讨论这些问题。之后，西亚经共体首脑会议已于 10 月 6 日在阿布贾举行。

29. 为进一步努力化解政治僵局，9 月 25 日，姆贝基总统前往阿比让，在那里会晤了巴博总统和班尼总理。9 月 26 日，姆贝基总统和巴博总统前往瓦加杜古与孔波雷总统协商。与此同时，新生力量、共和人士联盟及科特迪瓦民主党分别致函非洲联盟主席萨苏-恩格索总统，要求终止姆贝基总统担任科特迪瓦危机非洲联盟调解人的角色，指控他的调解工作做得不公。至西亚经共体首脑会议于 10 月 6 日召开之时，和平进程僵局仍未化解。

30. 西亚经共体首脑会议发表了一份最后公报，重申西亚经共体认为安全理事会第 1633 (2005) 号决议仍然是解决科特迪瓦危机的理想框架。公报也建议安全理事会采取一切必要措施清除执行该决议的障碍。在一次非公开会议上，西亚经共体商定了未予以公布的具体建议。这些重要提议将由非洲联盟和平与安全理事会在计划 10 月 17 日于亚的斯亚贝巴举行的会议上加以审议。反过来，非洲联盟将其决定提交给安全理事会。

三. 安全局势

31. 在本报告所述期间，科特迪瓦的安全局势依然无法预料，主要是因为流动法庭听讯工作被扰乱，战斗人员在进驻营地之前聚集在缺乏适当设施的地方所面临的条件，国家复员方案领导人和民兵领导人在执行解散民兵并解除其武装的方案方面发生分歧，有毒废物丑闻，政治领导人的煽动言论，各政党在过渡期即将结束之时对陷入僵局的和平进程的态度以及公务员和宪兵人员举行的一系列罢工和抗议。

32. 在本报告所述期间，信任区发生的几起暴力事件导致该区出现新流离失所者。中立部队已加大努力遏制信任区内的暴力犯罪，以促进流离失所者回返。然

而，科特迪瓦司法制度的种种缺陷，妨碍了稳定该区的努力。在该国西部，武装民兵的存在及持续的土地争端使不安全感长期存在。

33. 暴力犯罪蔓延到阿比让以外的其他地区，主要是布瓦凯、科霍戈及该国西部。该国南部和北部地区武装盗窃、街头抢劫及检查站高诈勒索如今相当普遍，而“拦路强盗”所实施的公路抢劫在信任区西部和该国北部地区也已司空见惯。

34. 联科行动和法国独角兽部队在开展行动、尤其是开展武器禁运和监测活动时，依然面临着阻挠。此外，执政党主席恩圭森先生最近发表煽动性言论，要求法国独角兽部队离开科特迪瓦，巴博总统也公开呼吁“取消”信任区，这些都可能使紧张关系恶化，增加两支部队行动自由的障碍。

35. 10月2日，恩圭森先生再次发表煽动性言论，扬言如果西亚经共体10月6日的首脑会议不能作出决定，迫使新生力量解除武装，就对生活在科特迪瓦的西亚经共体国民实施暴力。10月6日，前国民议会前议长马马杜·库里巴利先生再次发出上述威胁。10月5日，我发表一份声明，对恩圭森先生发表的煽动性言论深表遗憾，呼吁科特迪瓦各政党领导人及其追随者在此关键时刻要极力克制。10月4日，西亚经共体也发表了类似声明。

四. 联科行动的部署

A. 军事部分

36. 联科行动核定军事人员编制最多8 115人，截至2006年10月6日，总兵力为8 045人。安理会第1682(2006)号决议批准增加的1 025名军事人员已完成部署。在这方面，约旦的一个机械化步兵营部署在阿比让，以提高联科行动在该市的行动能力。贝宁的一个步兵连部署在西区，以加强贝宁驻扎在这个局势极不稳定地区的营部阵地。

37. 为政府人员提供安保的“安全小组”得到了加强，又增添了来自贝宁、加纳、尼日尔、塞内加尔和多哥的73名宪兵。加纳也提供了等待已久的飞行部队，驻扎在布瓦凯。

38. 这些援兵的部署增强了联科行动部队的能力，但我在以前的报告中已经提过，如果要和平进程取得长久进展，有效支持实施和平路线图所需要的兵力人数还大大不足。如果科特迪瓦安全局势严重恶化，这种兵力不足在最近的将来也可能关系重大。在这一点上，我敦促安全理事会要不断审查联科行动兵力，以便批准部署我在2006年1月3日的报告(S/2006/2)中建议的四个营中的其余三个营。

39. 联科行动在提高部队效率方面也取得了显著进步。为此，部队的许多部分都接受了人群控制基本训练，以便提高他们保护联合国人员和财产的能力，并在非

武装平民普遍实施暴力行为时支持建制警察部队。在本报告所述期间征召进入特派团的所有这些新部队，都有配备齐全、受过以非致命力量面对敌意人群的训练的分队。

40. 在 2006 年 6 月 9 日举行的特派团间部队指挥官会议上，联合国利比里亚特派团（联利特派团）和联科行动部队指挥官决定在科特迪瓦-利比里亚边境沿线同时进行巡逻，以增加联合国的安全存在，监测和威慑越境行动，建立跨境联络，安抚当地的人心。9 月，因为部队轮换，边境地区协调巡逻暂停，10 初恢复。

41. 联科行动的军事领导人与科特迪瓦防卫和安全部队的指挥层及新生力量保持密切接触，确保它们继续承诺参与军事对话，并在稳定整个安全局势方面予以配合。由于联科行动部队指挥官与国防部长、科武装部队参谋长及新生力量参谋长数次会晤，后者原则上同意在 2006 年 10 月底之前恢复军事对话。

B. 警察部分

42. 截至 2006 年 10 月 9 日，联科行动的警察部分总数为 949 人，包括五个建制警察部队共 625 人，而核定警察人员总数为 1 200 人。暂时人数不足，主要是因为安全理事会第 1682（2006）号决议核准增派的三支警察建制部队有一支部署延迟。8 月和 9 月，又有两支增派建制警察部队从约旦和孟加拉国到达科特迪瓦，并分别部署到阿比让和亚穆苏克罗。第三支建制警察部队应当在 11 月中到达。

43. 联合国的其他警官现已部署到全国 18 个地方，包括新生力量控制地区的 9 个地方、信任区的 2 个地方及政府控制地区的 7 个地方。他们继续训练宪兵和警官，指导地方安全部队，为它们提供咨询意见。在阿比让每天与科特迪瓦防卫和安全部队进行联合巡逻，也使联合国警官得以指导当地执法机构，为它们提供技术咨询。在科特迪瓦北部，目前正采取措施把联合国警察 2005 年训练的治安辅助人部署在由欧洲联盟资助新建的派出所，联合国警官将在那里继续指导他们。

五. 司法制度

44. 在本报告所述期间，联科行动继续监测科特迪瓦司法制度的运作情况。8 月 5 日，巴博总统颁布在提名全国法官的政令。该政令使政治紧张局势激化。反对党指称，总统没有依法任命法官。鉴于法官有签发国籍证书的任务，所以法官的任命是科特迪瓦的一个特别敏感的问题。

45. 2006 年 8 月，联科行动就全国监狱运作情况发表一份主要报告，详细评价了科特迪瓦境内所有监狱的拘留情况。报告就立即改善惩戒所的结构提出建议。目前联科行动作为执行这些建议的一部分，正在训练 12 名当地培训师。在联科行动的协助下制订了一个项目，为 8 个监狱包括在新生力量控制区内的 2 个监狱进行翻修。欧洲联盟将为该项目提供 100 万欧元。联科行动还与一个非政府组织-

无国界囚犯组织和当地监狱管理局制订一个监狱农场项目。已向捐助者提出供资要求。

六. 人道主义情况

46. 8 月中旬,一艘外国货轮在阿比让 18 个场址倾弃逾 580 立方米有毒的石油化学废料。污染造成 8 人死亡,约 100 000 人需要接受医治。联合国系统协助政府对该处的环境和公共卫生危机作出反应,向 32 个保健中心发送药物,治疗受影响的人,并检测饮用水的质量,以及提供确保倾弃场安全的基本设备。

47. 联合国儿童基金会(儿童基金会)和世界卫生组织(世卫组织)为治疗受影响的民众的卫生设施提供了价值逾 150 000 美元的医药;联合国开发计划署(开发署)赠送防护装备和隔离材料;世卫组织部署了一组专业人员,包括毒理学专家和环境卫生专家。联合国工业发展组织(工发组织)派遣了一名专家,根据《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》鉴定化学品是否属于危险化学品。环境署宣布它将通过《巴塞尔公约》秘书处调查此次事件的法律方面。

48. 人道主义事务协调厅派出了一个由环境专家和化学专家组成的救灾援助和协调小组,提供技术援助和支援协调工作。一间法国私人公司发起了净化行动。眼下的威胁虽已减少,土壤和水源污染却可能会产生长期的影响。在政府的主持下正在进行几项调查。

49. 估计科特迪瓦境内流离失所者人数仍为 700 000 人。目前大多数境内流离失所者已颠沛流离了 4 年,其社会和经济处境极为恶劣。人道主义社区在联合国难民事务高级专员办事处(难民署)的领导下继续向流离失所者提供保护和援助。但西部地区尤其是吉格洛与 Bloléquin 之间的人道主义准入受到武装分子的阻扰。估计有 5 000 名流离失所者已返回图莱普勒地区的 53 个乡村。

50. 截至 2006 年 9 月底,科特迪瓦仍然收容大约 40 000 名难民,逾 98%来自利比里亚。难民署预期于 2006 年年底之前将遣回大约 22 000 名利比里亚难民。许多难民要求在第三国定居。

51. 2006 年 8 月 28 日至 9 月 24 日,新生力量控制区内所有学校都举行考试。考试是在联合国机构、联科行动和非政府组织的支持下由教育部组办的。2006 年有了积极的发展,几个考试中心由教育部长下属的工作人员和新生力量人员直接监督。

52. 科特迪瓦人道主义援助工作的经费仍严重短缺。2005 年,人道主义界按照联合呼吁程序呼吁捐款 4 370 万美元,但执行联合呼吁程序的项目只获得 1 360 万美元,并通过其他渠道获得 840 万美元。在“被忽视和供资不足的紧急情况”下,通过新的中央应急基金另外核拨大约 490 万美元,作为保健、供水和卫生领域的

关键项目以及保护境内流离失所者的经费。资金不足不仅影响人道主义部门，而且影响路线图中有关的恢复与和解的各方面。2007 年，联合呼吁程序将寻求 5 000 万美元来应付科特迪瓦的人道主义紧急情况。

七. 危机对经济和社会局势的影响

53. 危机对经济、社会 and 区域产生重大影响。在西非整个区域都可以感觉到它的连锁反应。危机抑制贸易和运输、投资和增长以及区域一体化。科特迪瓦仍然是区域经济的支柱，其国内生产总值约占西非经济和货币联盟的 40%。诸如布基纳法索、马里和尼日尔等邻国的进出口仍然极为依赖科特迪瓦的运输设施，并继续依赖侨汇。

54. 最近科特迪瓦的石油出口有所增加，这有助于化解危机对宏观经济产生的重大冲击。2005 年，由于油价升高，生产力于 2005 年年底达到新的水平，所以石油出口收益第一次超过可可/咖啡出口收益。但政治和安全环境的不利因素继续阻碍投资和经济活动的复原。2005 年通货膨胀达到 4%，而 2004 年只是 1.5%。2004-2005 年经济开始稍微复苏，由于可可出口额增加，石油产量上升，实际年均增长率达 1.8%。预计 2006 年将略微增长 2%。但外国直接投资大大下降，许多外国企业已经关闭，或在危机化解之前大大缩小规模。危机还导致非正规经济的扩大，走私尤其是偷运可可和钻石到邻国的活动有所增加。

55. 冲突还阻碍大部分结构改革的进行，导致经济施政和透明度越来越差。已努力维持健全的财政管理。军事和其他支出往往不是通过正规财政渠道筹资和执行的。

56. 在社会方面，危机导致贫穷率上升，估计贫穷率占人口的 44%。青年失业率仍然很高。基本社会服务的提供日渐恶化，艾滋病毒/艾滋病成了地方性疾病，大大影响大部分千年发展目标的实现。科特迪瓦人类发展指数也越来越差：目前在 177 个国家中排名第 163。

57. 截至 2006 年 9 月底，该国拖欠世界银行的款额约达 3.50 亿美元。自 2004 年 11 月起，政府对世界银行一直处于拖欠状态，因此世界银行无法对其开展金融活动，包括为解除武装、复员和重返社会方案供资。政府与世界银行就结清欠款的问题达成了协定，但尚未付诸执行。

八. 人权

58. 由于该国南部地区防卫和安全部队人员、北部地区新生力量武装部队人员以及两个地区的武装和非武装民兵肆意侵犯人权而不受惩罚，科特迪瓦的和平与和解过程仍受严重威胁。侵权的形式仍然是即决处决和未经司法程序的处决、强迫失踪、酷刑和其他不人道及有辱人格的待遇、性暴力和剥削，包括贩卖妇女和儿

童、干涉行动自由和言论自由、任意逮捕和拘禁，以及族裔间暴力。在报告所述期间，阿比让发生了几次事件，其中涉及有时携带武装的“青年爱国者”，以及科特迪瓦学生学者联合会成员，造成对人权的严重侵犯，而执法机关对此未加禁止。

59. 在迪沃、阿莱贝和亚穆苏克罗等地，不同族裔因土地争端发生冲突，导致杀戮、强奸和不同族裔的房屋和种植园被焚烧。据报告，族裔间的其他暴力事件还发生在信任区和该国西部地区。行动自由受限制在一些地区仍然引起关注。几个被怀疑是来自该国南部地区的渗透者和间谍在布瓦凯、科霍戈和奥迭内遭逮捕。联科行动继续开展其人权倡导和提高认识活动，包括通过电视节目和记录侵犯人权事件的定期报告开展这种活动。

儿童保护

60. 联科行动和儿童基金会正在设法查明新生力量所说的话，即在布瓦凯和卡蒂奥拉没有儿童战斗员与他们有关系。新生力量还请求联科行动协助查明其控制区内的儿童的身份，并解除他们的武器。由于联科行动和全国复员方案的倡导努力，在该国西部活动的 4 个民兵团体(解放大西部阵线、解放科特迪瓦西部运动、爱国联盟和抵抗大西部爱国者联盟)正考虑根据安全理事会第 1539 (2004) 号和第 1612 (2005) 号决议，赞同一项停止使儿童与其战斗人员有任何关系的区域行动计划。

九. 媒体在危机中所起的作用

61. 联科行动继续密切监测媒体，并在其联科行动短波无线电台推行一项新的媒体监测方案。它还与媒体监测机构合作，设计并制定一个媒体路线图，目的在于通过联科行动短波无线电台、联科行动电视节目和联科行动网站改善政治环境。

62. 有些地方媒体仍然播出煽动性言论。有些报章散播民兵施暴的谣言，或所谓的袭击及杀害政治领导人的计划。其他媒体呼吁动员群众对付外国人。在报告所述期间，联科行动继续监测和报导发表仇视言论的媒体。

63. 8 月，巴博总统签署了有关国家新闻委员会和国家视听媒体委员会的任务和职权以及推进新闻工作人员身份证的两项政令。预期这些措施将会有助于改善媒体部门的法律框架，因为法律规定了对违法者实施制裁，包括临时关闭媒体办公室。联科行动和选举事务高级代表办公室正在制定和通过一项媒体在选举期间必须遵守的强制性行为守则。

十. 社会性别问题

64. 在报告所述期间，联科行动为 26 名男警察和 4 名女警察开展了一项提高社会性别认识和上岗培训计划。联科行动还协助家庭和社会事务部起草一项国家社会性别政策。联科行动的所有构成部分都正在努力将社会性别观点纳入其工作计划的主流。

十一. 艾滋病毒/艾滋病

65. 联科行动根据安全理事会第 1308 (2000) 号决议继续进行活动，劝阻维和人员杜绝引发艾滋病毒/艾滋病的行为。约有 400 名联合国工作人员在此期间接受了提高对艾滋病毒/艾滋病的认识的培训，85 名工作人员接受了自愿的保密咨询和艾滋病毒测试。联科行动还继续通过科特迪瓦非政府组织艾滋病毒/艾滋病联络网、艾滋病毒/艾滋病患者联络网、防治艾滋病宗教领袖联盟并同联合国各机构一道建立艾滋病毒/艾滋病防治领域的战略伙伴关系。

十二. 联合国人员的行为和纪律

66. 在报告所述期间，联科行动仍然主动积极地执行旨在防止性剥削和性虐待的措施。在这方面，联科行动对可能导致这种不当行为的具体情况进行调查，例如进出联科行动军营和与此有关的指挥官的责任。正在向联合国人员提供行为和纪律方面的定期培训。

67. 行为和纪律股继续接到行为失检的指控，并已与内部监督事务厅合作对涉及联科行动人员的指控展开调查。还设立了一条联科行动热线，以提供更多机会利用报告机制。

十三. 意见和建议

68. 在过去四年中，国际社会为帮助科特迪瓦各方摆脱国内危机投入了大量的资源。虽然做出了种种努力，但是 2003 年 1 月签订的《利纳-马库锡协定》所规定的第一个过渡期于 2005 年 10 月无果而终，既没有举行选举，也没有在解除武装、解散民兵、身份查验和国家统一等重要问题上取得进展。2005 年 10 月将过渡期再次延长 12 个月，这一度带来了希望，特别是由于班尼总理为着手执行安全理事会第 1633 (2005) 号决议赋予他的任务、在科特迪瓦政治领导人之间建立互信和开展对话做出了令人称道的努力。

69. 由于班尼总理具有高超的政治技巧和顽强的毅力，姆贝基总统、奥卢塞贡·奥巴桑乔总统和萨苏·恩格索总统等本区域领导人为力保和平进程不致脱轨投入了大量的时间和精力（我一直与他们密切合作），2006 年年初启动了解除武

装、解散民兵、人口身份查验和在全国各地恢复国家权力的初期阶段的工作。这样，自从科特迪瓦冲突开始以来首次采取了具体步骤，以执行对于化解危机至关重要的核心进程。

70. 令人遗憾的是，在过去三个月中，局势出现了令人失望的不利转折。由于科特迪瓦主要政治领导人明显缺乏政治意愿，尤其是在处理人口身份查验这一核心问题的过程中不能超越狭隘的个人和政治利益，将国家利益放在首位，由此再次形成了严重的僵局。每当和平进程处于重要的转折点，总有一些主要的政治领导人处心积虑地阻碍和平进程，利用和平协定中的漏洞，使用法律上的技术性细节，经常煽动追随者采取暴力行为。因此，第二个过渡期与第一个过渡期一样无果而终，没有举行选举。

71. 但是，虽然出现了可以理解的挫折，国际社会不应该对科特迪瓦人民撒手不管。他们在本国和整个次区域寻求持久和平的过程中理应得到持续不断的支持。西非经共体就本过渡期在 10 月 31 日结束以后的前进的道路拟订了重要建议，我对这一行动表示欢迎。非洲联盟和安全理事会必须以西非经共体领导人提出的建议为基础，拿出必要的措施，以加快和平进程并确保预计的新的过渡安排取得成功。这一次西非经共体、非洲联盟和联合国经不起过渡时期再一次无果而终，没有举行选举。

72. 在这种情况下，我强烈地认为预计的新的过渡期期限应该严格按照完成下列工作所需时间来确定：完成解除武装、复员和重返社会进程；进行有效的身份查验；解散民兵；恢复国家权力；完成选举的技术性筹备工作。不应该允许科特迪瓦政治领导人缺乏政治意愿的行为再次妨碍取得进展。为此，应该向这些领导人明确表明，预计的过渡期的再次延期将是最后一次。如果他们仍然不能走上选举道路，西非经共体、非洲联盟和安全理事会应该考虑做出由民间社会知名的无党派人士组成的过渡性施政安排，以完成未竟的过渡进程，举行早该举行的选举，从而满足科特迪瓦人民和该区域各国实现科特迪瓦持久稳定的愿望。

73. 安全理事会在根据西非经共体和非洲联盟的建议考虑所设想的新的过渡安排时，必须注意需要维持和推进迄今为止已经取得的成果，尤其是在微妙的解除武装和查验身份方面的成果。在此方面，安理会应该考虑保留有关同时开展解除武装和身份查验工作的商定原则，根据商定的程序继续进行解除武装方案和解散民兵的进驻营地前阶段的工作，同时筹措充足的资源和制定允许个人参加解散民兵方案的明确的武器标准。

74. 签发国籍证书和编订选民名单等核心问题是当前僵局的中心问题，也是冲突本身的中心问题，如果不能就此提供明确的具体指导，预计的新的过渡进程将与上一次进程一样出现恶性循环，陷入无止无休的僵局。因此，我敦促安理会参考西非经共体和非洲联盟提出的建议，考虑如何处理这些关键问题。

75. 此外，为消除现有漏洞，避免以往遇到的障碍，安全理事会必须考虑提出下列基本规则和保障措施：(a) 一旦出现列有过渡期特别安排的国际文书（过去和将来的安全理事会决议、非洲联盟和西非经共体的决定及和平协定）与科特迪瓦宪法和国内法相左的情况，国际文书应该具有优先地位；(b) 在所有涉及执行路线图的问题上，总理应该对所有有关公职及防卫和安全部队拥有必要的权力。在高级公职人员及防卫和安全部队高级指挥官的任命上，他也应拥有控制权；(c) 防卫和安全部队的所有指挥官以及政治领导人应该对扰乱路线图执行工作的活动承担个人责任，并应受安全理事会在这方面针对个人实行的措施制裁，较为严重的案件应该移交给国际刑事法院处理；(d) 各方都应该让科特迪瓦人民和中立部队在全国享有完全的行动自由；(e) 对于解除武装、进行身份查验、解散民兵、尽早在全国恢复国家权力并确保执行这些重要工作而承付必要款项的问题，总理应该具有不受限制的充分权力。同时，显而易见的是，为确保和平进程取得成功，在过渡期间不应该援用《宪法》关于这些重要进程的第 35 和第 48 条。

76. 关于过渡机构问题，需要设立两个工作队，在总理的领导下分别负责防卫和安全部队的改组工作和身份查验工作。这两个工作队都将由科特迪瓦各方代表、总理办公室代表和中立部队代表以及其他相关伙伴组成。还必须确保在过渡期间独立选举委员会对选举进程拥有最终决定权，而且国家统计局在独立选举委员会的直接监督下开展工作。这些机构的构成应该由总理进行审查，由他最后决定新的任命人选，以确保任命的全面公正性。这一过程将由选举事务高级代表核证。

77. 关于国际社会的作用，我建议加强联合国在支持和执行解除武装、身份查验、重新确立国家权力、解散民兵并解除民兵武装和选举的技术性准备等主要工作中的作用。为此，安理会还必须审查联科行动的任务，增加其资源。安全理事会还尤其要新的过渡期内密切监测路线图的执行情况，以期对阻碍和平进程的人实施定向制裁或将之诉诸国际刑事法院。

78. 关于选举进程，必须确保选举事务高级代表有权对涉及选举进程的所有问题，包括和平协定中涉及选举事宜的方面做出有约束力的裁定。选举进程的各个阶段都应由选举事务高级代表核证。在这方面，我遗憾报告，虽然 2006 年欧盟委员会、法国、挪威、西班牙、瑞士和大不列颠及北爱尔兰联合王国慷慨解囊，但是可用资源仍然不足以维持高级代表办公室的运作。考虑到高级代表在和平进程、尤其是今后多个阶段应发挥的重要作用，我打算按照我关于联科行动的第八次报告（S/2006/222）中所表达的意向，寻求大会批准用分摊会费为高级代表办公室提供经费。

79. 西非经共体和非洲联盟在支持新的过渡进程中的作用同样重要。这两个区域机构必须促进区域行为者和调解人之间更加团结一致。在此方面，我敦促非洲经共体主席和非洲联盟主席确保所有调解工作都在协调一致的情况下进行。

80. 我高兴地注意到西非经共体领导人在 2006 年 10 月 6 日阿布贾举行的特别首脑会议上就科特迪瓦前进的道路提出了具体建议，这些建议已经转达给非洲联盟。我热切地希望计划召开的非洲联盟和平与安全理事会首脑会议在审查上述建议的过程中做出明确的决定，满足上文所述的迅速有效地实施和平进程的必要条件。

81. 最后，我要赞扬我的特别代表皮埃尔·肖里、选举事务高级代表热拉尔·斯图德曼以及联科行动全体文职和军事人员为帮助科特迪瓦实现持久和平做出不懈努力。同样，我还要向联合国国家工作队、人道主义和发展组织、双边捐助方、向联科行动派遣部队和警员的国家以及非洲联盟和西非国家共同体表示感谢，感谢它们为和平进程做出的宝贵贡献。

附件

联合国科特迪瓦行动：截至 2006 年 10 月 6 日的军力和警力

国家	军事观察员	参谋	部队	共计	建制 警察部队	民警
阿根廷						4
孟加拉国	11	9	2 738	2 758	250	
贝宁	7	7	421	435		27
玻利维亚	3			3		
巴西	4	3		7		
喀麦隆						61
加拿大						2
中非共和国						7
乍得	3			3		5
中国	7			7		
克罗地亚	3			3		
吉布提						39
多米尼加共和国	4			4		
厄瓜多尔	2			2		
萨尔瓦多	3			3		1
埃塞俄比亚	2			2		
法国	3	14	171	188		10
危地马拉	5			5		
加纳	6	7	529	542		1
冈比亚	3			3		
几内亚	3			3		
印度	8			8		
爱尔兰	2			2		
约旦	7	11	1 050	1 068	375	4
肯尼亚	4	5		9		
马达加斯加						6
摩洛哥	1	3	732	736		
纳米比亚	3			3		
尼泊尔	3			3		
尼日尔	6	3	372	381		71
尼日利亚	7			7		11

国家	军事观察员	参谋	部队	共计	建制 警察部队	民警
巴基斯坦	10	9	1 110	1 129		2
巴拉圭	9	2		11		
秘鲁	3			3		
菲律宾	4	3		7		6
波兰	2			2		
摩尔多瓦共和国	4			4		
罗马尼亚	7			7		
俄罗斯联邦	11			11		
卢旺达						15
塞内加尔	7	8	319	334		18
塞尔维亚	3			3		
瑞士						2
坦桑尼亚		1		1		
多哥	6	4	314	324		1
突尼斯	5	2		7		
土耳其						19
乌干达	4	3		7		
乌拉圭	1	1		2		6
瓦努阿图						4
也门	6			6		2
赞比亚	2			2		
合计	194	95	7 756	8 045	625	324

